

ANCHORAGE SCHOOL DISTRICT  
ACADEMIC ENGLISH LANGUAGE LEARNERS PROGRAM

**STUDENT PROFICIENCY**

Student Name: [REDACTED] Student ID: [REDACTED]  
School: Muldoon Elementary Grade: Kindergarten  
ACCESS or MODEL Overall Proficiency: Assessment Date: 08/29/2019  
 Entering  Emerging  Developing  Expanding  Bridging  Reaching

**PARENT NOTIFICATION OF SERVICES**

Dear Parent or Guardian

Talofa Matua po’o Tausi-Fanau,

Na fa’ailoa mai lou alo mo le polokalame mo e A’oa’oina le Gagana Igilisi (ELL) mai le pepa na fa’atumuina e fa’atatau ile gagana (PQ) ile ulua’i aso na lisitara ai lou alo i A’oga Itumalo a Anchorage (ASD). Ole galuega ale ASD le fa’ailoaina ma le fuafuaina ole tatau ona iai lou alo ile polokalame pe afai na a’afia lona iloaina o se isi gagana e ‘ese mai ile Igilisi. Ole iloiloaina lata mai o lana fa’a-igilisi na iloa ai le tatau ona fa’auauina lona malamalama ile polokalame. O a latou togi atoa lava o lea iloiloaga o lo’o fa’ailoa i luga. Afai ete silasila i su’ega atoa a lou alo, fa’amolemole siaki le vaega ole I’uga o Su’ega o lo’o ile So’ota’i ma Matua (Parent Connection).

I lalo, o lo’o iai fa’amatalaga o fa’atusa ole polokame ale ELL. O lo’o naunau A’oga Itumalo a Anchorage ile manuia o fanau uma e ala ile fa’ataunu’uina oni Vaega-Lagolago-Ese’ese (Multi-Tiered System of Supports Model: [MTSS](#)). Afai ete fia silasila ile fa’asologa o vasega a lou alo, fa’amolemole siaki le vaega ole Fa’asologa o lo’o ile So’otai ma Matua (Parent Connection).

**Fa’a-Igilisi & Gagana Taula’i-le-Su’esueina**

Ole va’ava’ai atu ile gagana-fa’atonu o lo’o aofia ai le fa’aleleiina ole gagana Igilisi I Vaega I, II, ma le III mo tamaiti aoga uma o lo’o fa’aaogaina. I totonu ole fa’atusa lenei, o lo’o galulue fe’oe’oea’i ai polokalame a le ELL ma ta’ita’i, a’oa’oga fa’apitoa ma e saunia-mata’upu-su’esu’eina ina ia mautinoa le solosolo-lelei le talafeagai ole fa’aleleia ole gagana Igilisi ile Vaega I, gagana-fesoasoani, ma fa’atonuga mo le tusitusi/faitautusi. O lenei auala o lo’o fa’atusaina ile fa’ata’ita’i a [le Council of Great City School’s ELD 2.0](#) ma le Nonie Lesaux ma e o lo’o galulue fa’atasi ma le [integrated approaches to language and literacy instruction](#).

**.Vaega I:** O vasega mo le fa’aleleia atili a le Itumalo o lo’o ogatotonu ile atina’eina o potu-a’oga – fa’apitoa lava ile gagana Igilisi – ini fa’ata’ita’iga fetufaa’l e talafeagai mo le fa’aleleia atili ole gagana Igilisi, o lo’o ta’ita’iina ile Ofisa ale Ta’ita’i-a’oga, ulu o A’oa’oga ma falea’oga o lo’o fai ai.

**.Vaega II ma le III:** O Mata'upu-fesoasoani o lo'o fa'aaogaina mata'upu-fa'atulagaina ma 'auala fuafuaina mo e a'oa'oina le fa'a-Igilisi ma isi o lo'o a'oa'oina le fa'alauteleina ole tomai mo le o'o atu ile tulaga feololo (Vaega III – ELD level 2.5-4.0) ma le tulaga maualuga (Vaega II – 4.0 ma luga atu).

### **A'oga Mo Tamaiti-Fou**

Tamaiti-Fou (tamaiti o lo'o i a'oga a US i lalo mai ma le lua tausaga ma e le'i a'ea le 2.5 togi mai le su'ega a le WIDA) i so'o se a'oga-tulagalua o lo'o iai se 10 pe tele atu foi tamaiti-fou, ua saunia mata'upu fa'apitoa mo le fa'aleleia ole tomai ile tusitusi/faitau e ui atu ini galuega-fai, fa'afouina ose mea-tuai pei ose ta'avale mo le lautele ole malamalama, fofoina ose fa'afitauli, ma le sauni atu i kolisi ma se galuega-fa'apitoa.

**. IGILISI – Tu-ma-Aga (ELA – Social Studies Infused)** – Ole a manatunatu tamaiti, fa'asolo ma vaevae-lelei tala'aga, tu ma aga o mea-o-lo'o tutupu; fuafua mafua'aga ma fa'aaoga fa'amaoniga; ma fa'amatala i tusitusiga, fa'aupu ma isi metotia o lo'o iai.

**. MEAFOU (STEM Innovations Series)** – Ole a fa'afoe ma a'oa'o e le tagata se su'esu'ega na fa'avae-ise-fesili, fa'atasi ai ma le vaevaetonuina ma fa'amatala le gagana fa'a-saienetise, 'auala-fa'aaoga, fa'a-inisia, ma le fa'a-numeraina.

Ua tutusa lelei 'auga a le ELL ma fa'amoemoega na fa'atulagaina mo tamaiti e le lava le fa'a-Igilisi ma e o iai ni fa'aletonu i tino o lo'o fa'atulagaina i tulafono a le ASD. Mo nisi fa'amatalaga o lo'o maua ile tuatusi a le ASD:

<https://www.asdk12.org/domain/1242>

Ole alu'ese mai le polokalame a le ELL, e tataui i lou alo ona tumau ile tulaga-agava'a mo le tausaga atoa ile taimi e lloilo ai. O Fepuari e toe lloilo ai ([ACCESS](#)). A va'ava'ai ile l'uga ole toe iloiloina o su'ega a lou alo, fa'amolemole siaki le vaega o lo'o iai l'uga o Suega ile So'ota'iga ma Matua (Parent Connection). O lo'o i lalo aiaiga e alu'ese ai:

**Atoaga/Tu'ufa'atasiga o togi e 4.5 po'o le sili atu, ma le  
Fa'alogi, Faitau ma le Tautala e 4.0 po'o le sili atu, ma le  
Tusitusi e 3.8 po'o le sili atu**

Vala'au ane le a'oga a lou alo mo se fesili, lagona, po'o lou mana'o foi ise kopi o tusi leni.

Polokalame ole A'oa'oina ole Igilisi  
Anchorage School District

*Matua e le manana’o i fesoasoani a le ELL mo a latou fanau fa’afeso’ota’i le A’oga po’o le polokalame a le ELL. E faia pea le iloiloina fa’ale-tausaga o fanau mo le ‘ausia ole fa’a-Igilisi se’ia o’o lava ina ‘ausia.*

**Mo se fesili ile fa’a-Samoa fa’amolemole vala’au ile laina Fa’aliliu’upu a le ELL ole 742-4884**